





### 香港月餅今年做十萬元

購買力顯著減退 禮品生意平淡

製業中人表示：洋酒價較昂，而現時一般購買力較弱，許多改向光顧大陸酒，而大陸酒近年來港的五光十色，且價格較廉，故洋酒生意被其掩蓋不少，而經售大陸酒之日見家數，市民利其價廉，多作光顧，故使洋酒銷路亦頗頹。

香港物產來源是豐富的，即鮮果一項，四、五、六、七、八、九、十、月，都有應有盡有，故鮮果來說，一般物價物美，尤其是大籃鮮果，在十個月前已經大量運來，蘋果、梨、柚子、紅柿、水柿、提子等源源而至，鮮果店固然發售，即街邊果箱及小販亦有滿坑滿谷之概，而美國、澳洲、日本、台灣鮮果亦源源運抵，故今年鮮果以鮮果最為廉宜，雖消費是大增加，但市價並未上揚，且秋風送爽，天久不雨而乾燥，加之過節送禮，鮮果銷路大為暢旺。

雞鴨鵝及牲畜在農曆初一以後，大陸已源源大宗運來，故市價甚為穩定，並無上揚之勢，在大節日而言，新鮮禽類及郊區農場禽類及牲口，亦甚暢銷，此為香港農家的一個大收入的季節，但因此近年大陸雞鴨牲口大量運來，即屬節日亦被掩奪，以故農家人收入亦不大如前，以是亦影響其他貨品的暢銷。

商場人士的分析：香港經濟情況甚穩定，但年來在低潮下元氣尚未回復，購買力減退為意中事，但今年節日的平淡情況，較之預料的更不及，是頗使人感到失望的。

### 域埠中華醫院董事 日昨會議通過各案

【域埠訊】本埠中華醫院董事會，昨召開會議，由該院主任黃保華主持，出席者有：(甲)報告事項，一、院務報告，黃保華報告院務主任黃保華夫人月前因病逝世，其職由近由香港抵此間之梁吳蓮芳女士補充，梁女士曾任職香港廣華醫院有年，對看護工作富有經驗，二、財政報告財政近況，(乙)討論事項，一、關於醫院院址向以煤礦炭，近因陳舊失修應如何處理，通過接納納斯轉運公司一千七百四十八元估價，改裝油爐，二、前任院

【甲】報告事項，一、院務報告，黃保華報告院務主任黃保華夫人月前因病逝世，其職由近由香港抵此間之梁吳蓮芳女士補充，梁女士曾任職香港廣華醫院有年，對看護工作富有經驗，二、財政報告財政近況，(乙)討論事項，一、關於醫院院址向以煤礦炭，近因陳舊失修應如何處理，通過接納納斯轉運公司一千七百四十八元估價，改裝油爐，二、前任院

### 專載

### 洪人發動辛亥革命 造成民國

洪公一

「辛亥革命，收功於三月廿九廣州及八月十九武昌之役，前者及以往歷年諸役，實革命奮鬥時期，後者為革命成功時期，前者為革命，後者為果，兩者與中華民國之肇造，實具連環性之同一功用，因不可不事之成敗，而妄分軒輊也。」

「是年三月廿九，廣州黃花崗一役，美國同盟會員捐輸金銀幣一萬元，紐約埠二千元，另贈香山三千元，連同加拿大洪門籌餉局(辦事處設於雲埠大漢街)七萬餘元，總數約合港幣九萬餘元，為全部收入之半數。」

背道而馳的學店，無形中成為飛仔與飛女交換犯罪知識的聚會所，劣質的神經英雄主義電影，導引他們的犯罪衝動與技術。

以上種種，都是構成兒童犯罪的成，因此，要減少少年犯罪，非由家庭、學校、社會，幾位一體進行改革不可。

又據一位服務教育廿餘年的教師表示，少年時代，皆有英雄狂想及制服他人約支配慾和競爭心理，因而父母社會需要，一方面加緊約束，一方面多建立運動場，劇團，棋賽等正當社交活動的機會，使他們的生命發洩在高尚的有規律的娛樂中，設立如西蘭人所創辦的少年俱樂部吸引那些徘徊在街頭遊蕩的少年，到俱樂部去玩球、棋、由警官去担任他們的教練，並且和他們生活在一起，讓這些少年去對警察的畏懼心理，繼而所促起有如家人一般，了解部份特殊問題少年的苦悶癡癡的存在，從而加以疏導解，防範於未然，的確比等他們犯了罪之後才加管制要好得多呢。

【香港訊】年來飛禍蔓延，情勢日烈，社會人士，對於現階段的青少年問題，莫不感憂之，繼去週兩名飛飛在電欄欄邊劫劫以後，不久前又有一十餘歲少年，竟遭毆打阿飛飛，類此事件，正層出不窮。

### 飛禍八大根由

【香港訊】年來飛禍蔓延，情勢日烈，社會人士，對於現階段的青少年問題，莫不感憂之，繼去週兩名飛飛在電欄欄邊劫劫以後，不久前又有一十餘歲少年，竟遭毆打阿飛飛，類此事件，正層出不窮。

【(一)】父母同時為生活或事業奔波，無暇照顧子女。  
【(二)】父母沉迷賭博，忽視兒女教育。  
【(三)】父母沉迷賭博，忽視兒女教育。  
【(四)】沒有良好的職業機會，使青少年有半獨立財政上的開支，因而浪跡街頭引起犯罪動機。  
【(五)】一些只顧賺錢而與德性薰陶

### 香港小姐初選花架 燕瘦環肥各有千秋

【香港訊】日前由選美委員會七名評判員中，華籍人士佔了四位，其中有一位就是最近由檀香山抵港的一九六六年「水仙花皇后」巫素貞，她昨晚在水仙花后冠冕，粉紅珠翠裝束，嬌媚可人，與各評判員談笑風生，和台上的十八位佳麗互相輝映。

觀女易嘉慧，昨晚穿一襲金黃色的中袖旗袍，據未經證實的消息謂，這襲新裝時裝乃其本人精心創作，因為她是香港一間服裝設計公司的經理，兼管服裝設計之職。【未完】

### 行易貿橋利 華高雲

LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MU3-7451 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

#### 特價批發

本行特約代理加國(HAND'S)顯士廠出品 炮竹、煙花、應有盡有

#### 又運到 香港炮竹

歡迎各中西商店採購 光顧多少 一律歡迎

### 家之遊旅 WANKOW TOUR & TRAVEL

Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520  
258 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

#### 旅行事宜

服務第一 顧客至上

經驗豐富 歡迎詢問

移民職位由香港來雲高華僑銀三百七十八元加幣

香港設有辦事處專為僑胞免費協助辦理手續

#### 雷根環球旅遊社

### 加拿大信託公司 總街分行

CANADA TRUST  
HURON & BRIE  
416 MAIN STREET,  
VANCOUVER 4, B.C.  
TEL 682-6701

本公司於即日起實行特定期存款即公債券利息增滿

壹年 二年 四年 或 五年

三年 6.4% 6%

閣下欲享受此優厚的利息，請來本公司接洽，無任歡迎。

營業時間：星期一至四上午九時至下午五時  
星期五上午九時至下午四時  
經理 哈里斯 副經理 李炳康

### 首次公開發售

本公司現發行三十萬份，新鮮出版的探礦股票，每股四毛。投機者？當然乃屬投機事業。此種股票每份僅收四毛，惟請自問，有若干次自怨自艾却投資良機，因不理會終身成功的股票。

本公司現發售的僅屬一包香烟價值，無論其是希望或許是良機，惟以謀之將來兼有實業實業為本。本公司在 Brenda Lake 之銅鉬礦區，佔有探礦特權三十六處，又在 Clinton Black Dome 山之金銀礦區，則有租權十二處。

在上列兩區經已開始工程，在 Black Dome 之產業發現有金銀礦石，亦開路有十五哩，與機場跑路，大量用具與宿舍。在 Brenda Lake 區產業已進行各種試驗與試探鑽探，吾人所抱希望極高。

惟在目前須更多資本以推進各項工程。如你欲同享我們進展，請填妥下列格式，索取廣告書與章程，當能明瞭一切。 謹此重申此乃投機為保障

FAIRBORN MINES LTD. (N. P. L.)  
SUITE 501, 402 WEST PENDER ST.  
VANCOUVER 2, B. C. PHONE 685-2274

Please send me further information or your  
Projected development plans,  
NAME \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
CITY OR TOWN \_\_\_\_\_ PHONE \_\_\_\_\_  
PLEASE PRINT

### 司公利庚 GANGLEY TRADING LTD.

280 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
Tel. MU 4-7931

#### 本號特約經銷

天津中央製藥廠出品  
松樹牌·人參精

▲有刺激中腦和脈管的作用  
▲有促進新陳代謝及增強器官的作用  
▲有刺激內分泌液的作用  
▲有對大腸神經中樞及延髓超大大作用

#### 全加總代理：中國冰霜大明蝦。

贈送：「凍蝦菜譜」  
(凍蝦菜譜法中英對照) 函索即奉

### 司公隆永 WING LUNG CO.

442 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.  
MU 1-1734

#### 新到

洋糖蓮藕 唐山冬瓜  
桂林馬蹄 大肉參薯  
新坑鮑魚 豉汁鮑魚  
海藻牌鮑魚 派潭涼粉草  
大幫本土瓜菜 肉品發行  
精製燒味臘味 牛肉干發行

### 那華斯高沙銀行

六年儲蓄証券 每七元五角兌換十元

那華斯高沙銀行儲蓄証券為一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種儲蓄証券，則可有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換儲蓄証券面值的銀幣，即比你原來所付之銀多三分之一。

儲蓄証券由十元起至五萬元，任君選擇

閣下可買入無限額儲蓄証券，共分七種：一、十元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元儲蓄証券，則付七元五角，一百元儲蓄証券，則付七十五元。

保證安全

那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄証券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。

可在任何時期兌換現金

閣下急需款項應用，可隨時携儲蓄証券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。

Scotia BANK  
THE BANK OF NOVA SCOTIA

### 最新辦到香港李成興靚蠔油；魚露。

百餘種美麗膠花到步。賤價發售。  
適合家庭，餐館，及各種裝飾。  
華麗美觀，保證經濟耐用！

簡氏有限公司  
103 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.  
電話 683-1724

### COMMONWEALTH TRUST COMPANY 司公託信衛門金

本公司現設香港滙兌

本公司在片打街與奧街街角  
電話：Phone 683-9691 司理：黃鼎南

本公司在片打街與奧街街角  
電話：Phone 683-9691 司理：黃鼎南



川漢聲川 (一)凡有權遊來使，先思所以取之故，繼思所以處之之法，不可便動氣。



此猪原為屠門所有，將付刀俎，猪忽走入○中，僧人留之，屠夫尋至，索還猪，僧不與，屠夫訴於官，官曰：「佛門豈可庇之，於是猪竟得救。」

海幢寺獵奇

海幢寺亦日少，官中人利其地廣，乃為鳩估，於是佛門大亂，時有某軍司令部，某警察署，相繼入○，佔佛堂僧舍，一時兵衛森嚴，佛法無靈矣。

中秋節的神話

中秋節的神話，多不勝枚舉，其最著名者，莫如嫦娥奔月之說。嫦娥者，西王母之侍女也。

番禺詩家張維屏

花球集一卷三，張維屏寫出了「三元里」，「晚鶴山制府」，「三將軍」等門志昂揚的作品。

中國英雄傳

百重寒暑，踏霜露而前蹤，誠重勞勩，求深願達，周游宇宇，十有七年，探蹟妙門，精窮奧業。

拜月

七夕拜月，中秋拜月，還有所謂拜月，那都是中國民間所保留的舊風俗。

李靖

唐初，受突厥壓迫，太宗高宗二代，先發討平西突厥，同時使中國版圖，廣闊，過于漢代。

鹿尾把補丸

鹿尾把補丸 試驗庄十元 鹿尾把補丸 試驗庄十元 鹿尾把補丸 試驗庄十元

皮膚止癢膏

皮膚止癢膏 每盒二元 皮膚止癢膏 每盒二元 皮膚止癢膏 每盒二元

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 110-114 QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONG KONG. 經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞

BLOCK BROS REALTY Head Office 2695 Granville St. Vancouver 9, B.C. 電話 736-9171 住宅電話 876-0811 Frank Chang 張豐元

中國旅行社 China Travel Service Ltd. Cable Address CHINATRA Telephone 683-5444 404 Ford Building 193 E. Hastings Street Vancouver 4, B.C.

周愛權 精配各種特製眼鏡 專業驗眼之專家 J. K. CHOW OPTOMETRIST 314 Main St. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-5938

發揚內功贈送 健保學科 醫療史上空前未有先例 科學保健防禦病魔侵襲 拯救體弱病者人羣

I. P. Y. Travel Service 711 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MU 3-3658 Agents for Orient & Pacific Lines

RAMBOO TERRACE 155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. 竹林園酒家 特設外賣部 著名食譜 大筵小酌 餚菜豐美 專車送上

司公信國 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 895 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone MU. 2-2244 新到 中江瑤柱 英洲鱈魚 三牙鹹魚 墨國鮑魚 南非鮑魚 台灣罐頭甘藷 台灣罐頭菠蘿

鹿尾把補丸 試驗庄十元 鹿尾把補丸 試驗庄十元 鹿尾把補丸 試驗庄十元







